

REVUE DE PRESSE

# MEETINGS





Photo L'Alsace/Eric Gottscheck

## THANN

**Festif'Thann : beau succès malgré le changement de site**

Page 14



Photo L'Alsace/Françoise Itamard

## CERNAY

**Des baptêmes de plongée pour petits et grands**

Page 15

## CERNAY

# Du pilotage de précision hier à l'Ochsenfeld

Le 28<sup>e</sup> meeting de l'aéromodélisme de Cernay a eu lieu ce dimanche. Près de 100 pilotes étaient présents avec leurs appareils. Des petits bijoux d'électronique.

Sylvie Reiff

Le club d'aéromodélisme de Cernay a mobilisé toutes ses forces vives pour organiser ce meeting. « Nos pilotes n'ont guère eu l'occasion de briller, ils ont laissé la place à nos clubs invités » raconte Dominique Grappe, guide du moment.

Parmi eux, celui de Rieggisberg, de Suisse, qui a présenté sa spécialité, le vol en escadrille, avec dix vampires, autant de PC21 ou de T28, avions militaires suisse et tchèque.

Dans l'entonnoir de la piste d'envol, là où les pilotes prennent leur tour avant de se présenter sur la piste d'envol, Thierry Marline, du club MAC de Belfort, spécialisé dans les hélicoptères : « je pilote sans assistance électronique, en direct, comme un vrai pilote d'hélicoptère, à la différence que je navigue à vue. Je n'ai pas les sensations du vent comme un pilote installé dans le cockpit, c'est très difficile. »

Piloter un hélicoptère est plus difficile que piloter un avion ? C'est vrai dans le réel et dans le modélisme, un hélicoptère est plus difficile à monter et plus cher aussi, ce qui fait que c'est encore relativement rare. « J'aime construire les héli-



Une escadrille suisse.

Photos L'Alsace/Sylvie Reiff

coptères et j'aime aussi les piloter » précise-t-il. Ici, les pilotes sont soit des fans de pilotage, soit des fans de construction. Certains d'ailleurs travaillent en équipe.

C'est le cas pour Christian Langensee, président de comité départemental d'aéromodélisme. Avec son équipe de quatre personnes, ils ont fabriqué trois avions de type pilatus PC 9 de 3,60 m d'envergure et 45 kg : « nous avons obtenu les plans de l'avion de l'usine de fabri-

cation Pilatus, situé à Luzerne. Nous en avons fait trois qui ont nécessité chacun 2500 heures de travail. Cet avion, de par sa taille et son poids, nécessite une homologation de la direction générale de l'aviation civile. » Ainsi, chaque avion qui a volé ce jour-là a ses caractéristiques propres et fait la fierté de son pilote.

« Pour ce meeting, nous demandons chaque année une autorisation particulière à la DGAC. Nous

pouvons monter à 1500 pieds d'altitude et nous avons un périmètre de sécurité » précise le président de l'aéro-club de l'Ochsenfeld Thierry Spitzberg. « Ce qui laisse à nos pilotes l'occasion de se dépasser et de montrer à leurs pairs leur talent. Avec un avion à réaction, un biplan de 3 m d'envergure, un planeur ou un hélicoptère, le pilotage est toujours très précis. » Le public, connaisseur ou non, était venu en nombre assister à ce 21<sup>e</sup> meeting hier.



Christian Lanensee et son Pilatus PC 9.

Photo L'Alsace



La file d'attente dans l'entonnoir.

Photo L'Alsace



La musique devant la

Dominique

La fête a débuté tr

Née il y a sion de l Claude M s'est couj Salon Thi vingtaine les locau foraine stands et dans une miracle c festation

Ma et a gra

Lors de ont pu t nécessai bitueller

Grég

Ancien cc gory Sim produits, Parc de V derie. Il a l'âge de comman Tout ce q aménagé intérieur est de sa aux plac tabouret de vaisse ou spatu un menu ti. Œuvra re il cons des amér



CERNAY 21e Meeting international d'aéromodélisme

# Avec les as de l'aéromodélisme

L'Aéro-Club de l'Ochsenfeld, présidé par Thierry Spitzberg, avait organisé dimanche sa manifestation internationale bisannuelle.



Hélicoptère de voltige 3 d Goblin 700, en vol sur le dos et en marche arrière. PHOTO DNA - NORBERT HECHT

Cette rencontre a réuni 80 pilotes issus du club, de la proche région, d'Allemagne et de Suisse. Chaque exhibition était limitée à 6 minutes maxi et ne devait dépasser l'altitude de 500 m. Le plus grand planeur de la rencontre (DG1 000) a été piloté par Marc Haus de Haguenau. L'équipe suisse de Riggisberg a conquis le nombreux pu-

blic présent avec ses 5 vols de patrouille espacés sur la journée. Lors des décollages, les spectateurs ont pu admirer les prouesses techniques de ces as de l'aéromodélisme qui étaient hyperconcentrés, étant les garants de la sécurité de leur machine. Cette journée avait mobilisé une centaine de bénévoles et restera dans les annales du club. ■



L'équipe suisse de voltige a été le choucou du public. PHOTO DNA - NORBERT HECHT



Passage du Vipe



21 | Thur et Doller

MARDI 23 AOÛT 20

| CERNAY |

## Un meeting de haut vol

L'Aéroclub de l'Ochsenfeld organise, le 4 septembre prochain, son meeting d'aéromodélisme international. Ce sera le seul en Alsace cette année.

Sylvie Reiff

Le meeting d'aéromodélisme de Cernay a lieu tous les deux ans et rassemble les meilleurs modélistes et pilotes de la région. L'occasion est donc tout à fait unique de voir aux performances de modèles hors du commun, souvent plus spectaculaires que les avions réels, aux mains de pilotes détenteurs d'un brevet spécial qui prennent tous les risques, mais toujours maîtrisés.

### 80 pilotes présents

Quatre-vingt pilotes issus du club, mais aussi d'Alsace, d'Allemagne ou de Suisse viendront présenter leurs dernières nouveautés. Le spectacle sera dans les airs avec un après-midi de show et aussi dans le parc des avions où les visiteurs pourront admirer les modèles de près, certains ayant une finition assez exceptionnelle. On pourra voir voler des avions mythiques, rares, voire disparus tels des warbirds, avions de la dernière guerre mondiale comme le Mustang P51, le Corsair, mais aussi le Messerschmitt Komet, le Focke-Wulf ou le bombardier B25 Mitchell. Les maquettes d'avions anciens, les engins avant-gardistes et les drones évolueront dans le ciel de l'Ochsenfeld.

Le club s'est installé en ces lieux en 1974. C'était juste un terrain où les premiers modèles évoluaient en l'air aux mains de pilotes pas toujours aguerris. Les crashes étaient fréquents. C'est là que les membres construisirent en 1978 une piste



Le parc aux avions, toujours impressionnant.

Photo L'Alsace

d'atterrissage en macadam de 60 m de long, prolongée depuis, puis un club-house. Et les meetings succèdent maintenant chaque fois du spectacle et des surprises. Ainsi, en 1980, un précurseur fait voler un planeur solaire et les avions traversent à plus de 100 km/h un mur de polystyrène. En 1982, on peut découvrir la superbe réalisation d'une navette Hermès de 2 mètres de long, mise en altitude sur le dos d'un avion porteur. Enfin, à partir de 1983, apparaissent les « petits gros », ces maquettes volantes dont la taille atteint plus de 3 m

d'envergure avec des moteurs de plus en plus puissants, parfois dérivés de tronçonneuses !

En 1996, le club propose un show aérien hors du commun simulant l'attaque d'une base américaine par les japonais : attaques en piqué, bombardements, explosions. Depuis, la technique n'a cessé de progresser. Ainsi, on fait aujourd'hui évoluer des vrais jets qui volent à plus de 300 km/h, équipés de réacteurs qui fonctionnent au kérosène, des avions de voltige (Yak 54, Cap, etc.) réalisant des acrobaties

inaccessibles aux avions réels, tout comme la voltige en hélicoptère, des avions à réaction allant du Mirage au Sukhoi évoluant à près de 350 km/h, des planeurs de vitesse pouvant atteindre 450 km/h.

Les quelque 100 membres de l'aéroclub réservent encore de belles surprises à leur public de passionnés.

**Y ALLER** Dimanche 4 septembre de 10 h à 18 h. Accès : voie rapide R83, sortie Uffholtz, derrière l'usine Emson.

## Les noces d'or de et Marlène V

« C'était le vrai coup de foudre, dès la première fois où je l'ai vue », s'exclame Bernard, qui aujourd'hui encore savoure ce bonheur d'avoir construit une belle vie avec Marlène. « Nous avons beaucoup travaillé, et aujourd'hui nous pouvons souffler et savourer ce que nous avons construit. »

Bernard Valot rencontre donc Marlène à la sortie du travail chez Baudry SA. Bernard avait 18 ans, il travaillait depuis quatre ans déjà et Marlène avait tout juste 14 ans et débutait à son poste. « C'était en 1964, il faisait beau », se souvient Bernard. Ils se sont mariés en 1966, le 12 août, avec pour tous les deux l'autorisation des parents puisqu'ils étaient encore mineurs.

### Récompensés pour le fleurissement

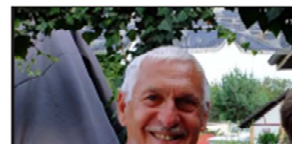
Ils s'installent dans un appartement de la rue du Paradis. Cinq enfants viendront consolider leur amour : Nathalie en 1967, Thierry en 68, Valérie en 70, puis Doris l'année suivante et enfin Estelle en 1972. Pour nourrir sa famille, Bernard prend du travail supplémentaire, soit à la sablière à la sortie de Cernay, soit chez un pépiniériste, et Marlène garde des enfants, en plus des siens. Bernard entretient également un potager de 6 ares au Pfosa, entre Cernay et Uffholtz, et en hiver va faire du bois en forêt. De plus, il est pompier depuis l'âge de 14 ans et toujours président de l'amicale.

En 1972, son, rue c mi les p maisons dy », se s nard et à plus gran lancent d maisons oi voulait u fants et c bre. »

À peine in nardet M nage et à les année au conc « On éta premiers, règles qe cours ap Mais du c raconte, t septuag

Bernard e grands pi et de 7 ar en a un l jouit Mar mille. Nat installés tandi qu Moselle e

L'Alsac le vœux et l coup de b





# Aéromodélisme Des avions d'exception dans le ciel cernéen

Le dimanche 7 septembre est une date importante pour l'Aéroclub de l'Ochsenfeld de Cernay. Celle de son 20<sup>e</sup> meeting international d'aéromodélisme mais aussi de son 40<sup>e</sup> anniversaire.

« L'Aéroclub va mettre tout en œuvre pour que le meeting 2014, le vingtième, soit une réussite », assure Thierry Spitzberg, président de l'Aéroclub de l'Ochsenfeld qui organise sa grande manifestation bisannuelle dimanche à Cernay. Pour cela, le club a invité d'excellents pilotes venant d'Alsace, de Franche-Comté, d'Allemagne et de Suisse.

« Cet événement crée aussi un lien entre les créateurs du club et les jeunes membres qui arrivent avec les toutes nouvelles technologies. Le club, aujourd'hui, compte une centaine de membres, une école de pilo-



Les meilleurs pilotes régionaux seront au rendez-vous du meeting international d'aéromodélisme, dimanche 7 septembre.

Photos A.V.

tage, et accompagne des jeunes et débutants, dans un environnement naturel assez sympa », commente le président.

Cette manifestation d'aéromodé-

lisme est l'une des plus grandes de l'Est de la France. Elle rassemble une centaine de pilotes et attire un public de 2000 à 3000 personnes, toujours plus nombreux et ravi de découvrir des modèles réduits d'exception et de plus en plus perfectionnés.

## Évocation de la Seconde Guerre mondiale

Sur le thème des avions ayant participé à la Seconde Guerre mondiale, plus de 200 modèles réduits vont prendre les airs, tels le DC-3 Dakota, le B-25 Mitchell (un bombardier de 4 m d'envergure), des Warbirds, le Mustang P-51, le Corsair, mais aussi le Messerschmitt Komet ou le Dornier Pfeil. Un avion à réaction, c'est 25 kg de poussée pour un

régime de 165 000 tours par minute ! Le matin sera consacré à des vols libres puis l'après-midi, les spectateurs assisteront à un grand show avec plusieurs thématiques : avions de ligne, avion mythique comme le Constellation, avions à réaction au kérosène ou électriques, hélicoptères et drones.

Un moment humoristique est également au programme, avec une chasse à la banderole, un lâcher et crever de ballons et un ballet de modèles exotiques, comme l'homme volant, le plongeur, etc.

Arnaud Viry

■ Y ALLER Meeting d'aéromodélisme, dimanche 7 septembre de 10 h à 18 h, sur le terrain de l'Ochsenfeld à Cernay. Entrée : 2 €, gratuite pour les moins de 12 ans.



Le vice-président de l'Aéroclub de l'Ochsenfeld, François Litty, avec un de ses modèles à réaction.

THA03

Alsace 4/9/14



# 3000 spectateurs attendus à l'Ochsenfeld

Dimanche 7 septembre (de 10 h à 18 h) l'Aéroclub de l'Ochsenfeld, présidé par Thierry Spitzberg, organise son événement phare de l'année sur son terrain situé derrière l'usine Emerson de Cernay.

**LES HABITUÉS LE SAVENT**, pour ce rendez-vous qui a lieu tous les deux ans, cette rencontre permet aux passionnés de partager le rêve aéronautique. Depuis ses toutes premières éditions, le club n'a cessé de surprendre son public : en 1980, un précurseur fait voler un planeur solaire et les avions de vitesse traversent à plus de 100 km/h un mur de polystyrène. En 1996 le club propose un show aérien hors du commun simulant l'attaque d'une base américaine par les Japonais.

Cette année est particulière pour l'Aéroclub, car ce 20e meeting correspond également à ses 40 ans d'existence. Mettant un point d'honneur à marquer cet anniversaire, il a décidé d'inviter

les meilleurs pilotes d'Alsace et des pays limitrophes (Allemagne et Suisse), soit 80 personnes.

## Avions de la Seconde Guerre Mondiale et figures libres

Au niveau du club, Cédric le pilote émérite fera une démonstration de son jet volant à plus de 300 km/h. Evolution d'hélicoptères de vitesse et jeux aériens (piquer de ballons, largage de bonbons, chasse à la banderole) compléteront cette journée où évolueront les réalisations à moteurs électriques et thermiques. Les aéronautes peuvent avoir jusqu'à 4 m d'envergure et une longueur de 3 m, et peser 40 kg. Aloyse, membre du club, précise : «Comme notre meeting correspond avec le 70e anniversaire du débarquement et de la bataille de Normandie, nous présenterons nos modèles réduits d'avions qui se sont illustrés à l'époque, tels que DC3, B25, spitfire et planeur de débarquement». La matinée sera réservée au vol libre et l'après-midi au meeting.



Une partie des membres du club posant avec leur modèle réduit. PHOTO DNA - N.H.

Le prix d'entrée sera de 2€ (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans) sachant que les 1000

premières entrées bénéficieront d'un bon de réduction de 2 € pour une entrée au Parc du Petit

Prince à Ungersheim, partenaire de la manifestation. Buvette et restauration compléteront cette

journée, qui en 2012 avait réalisé 2700 entrées payantes. ■

N.H.

F31-LTH01

# 80 pilotes invités

Dimanche 7 septembre (de 10 h à 18 h) l'aéroclub de l'Ochsenfeld organisera son événement phare de l'année sur son terrain situé derrière l'usine Emerson de Cernay.

**CE VINGTIÈME MEETING** correspond également à ses quarante ans d'existence, et pour fêter cet anniversaire, l'aéroclub a décidé d'inviter les meilleurs pilotes d'Alsace et des pays limitrophes (Allemagne et Suisse), soit 80 personnes. Passage d'un jet volant à plus de

300 km/h, évolution d'hélicoptères de vitesse, jeux aériens (piquer de ballon, largage de bonbons, chasse à la banderole) et exposition des maquettes d'avions qui se sont illustrés lors du débarquement et de la bataille de Normandie compléteront ce show. Le prix d'entrée sera de 2 € (gratuit pour les enfants de moins de 12 ans), sachant que les 1 000 premières entrées bénéficieront d'un bon de réduction de 2 € pour une entrée au Parc du Petit Prince à Ungersheim. Buvette et restauration sur place. ■



Une partie des membres du club, posant avec leur modèle réduit sous la surveillance d'un drone. PHOTO DNA - N. HECHT



pourraient enseigner et s'occuper

ce qui... payant le suit.

# Aéromodélisme Des avions d'exception dimanche à Cernay

Alsace 3/9/14

Des pilotes et des modèles réduits d'exception se retrouveront dimanche à Cernay, de 10 h à 18 h, à l'invitation de l'aéroclub de l'Ochsenfeld, qui organise son 20<sup>e</sup> meeting international d'aéromodélisme à l'occasion de ses 40 ans.

Sur le thème des avions ayant participé à la Deuxième Guerre mondiale, plus de 200 engins volants de toutes sortes, venus d'Alsace, de Franche-Comté, d'Allemagne et de Suisse, vont prendre les airs, tels le DC-3 Dakota, le B-25 Mitchell (un bombardier de 4 m d'envergure), des warbirds, le Mustang P-51, le Corsair, mais aussi le Messerschmitt Komet ou le Dornier Pfeil. Après les vols libres le matin, un grand show, l'après-midi, mettra en scène des avions de ligne, des mythes comme le Constellation, des avions à réaction au kérozène ou électrique, des hélicoptères et des drones. A suivre aussi une chasse à la banderole, un lâché et creuvé de ballons et un ballet de modèles exotiques. Tarif : 3 €.



Entre 2 000 et 3 000 personnes se pressent tous les deux ans à Cernay pour suivre les performances des modèles réduits toujours plus perfectionnés.

Photo Arnaud Viry

IRE03



Cernay

# Meeting Sur les ailes du plaisir

L'aéro-club de l'Ochsenfeld organise dimanche 7 septembre la vingtième édition de son meeting international. Les clubs de toute la région est seront là avec en outre quelques pilotes suisses et allemands.

Le monde de l'aéromodélisme évolue à toute vitesse depuis quelques années en fonction des progrès réalisés dans les matériaux ou le pilotage.

Le meeting de Cernay constitue une belle occasion de mesurer justement tous ces progrès grâce à la qualité des avions présentés. Le public pourra suivre les évolutions de maquettes d'avions civils et militaires, d'hélicoptères, de planeurs et de quelques engins dont on ne pensait pas qu'un jour ils puissent voler.

Les progrès techniques on les touchera du doigt avec le vol de jets qui peuvent atteindre 400 km/h.

La propulsion électrique fait déjà partie du monde de l'aéromodélisme.

Les animations devraient ravir les petits comme les grands spectateurs avec le largage de parachu-



tistes mais aussi de bonbons ou encore des courses aux banderoles.

L'entrée est à 2 € et gratuite pour les moins de 12 ans. Accès : ter-

rain du club, à Cernay (Nationale 83, sortie Uffholtz, puis à droite derrière l'usine Emerson Coordonnées 47°48'40.00 » N et 7°12'6.93 » E).

## Initiation



Le club de Cernay invite de temps en temps le public à prendre les commandes des avions.

Fin juin, par exemple la journée d'initiation a connu un beau succès.

Un simulateur de vol permettait aux novices de s'entraîner sans rien casser avant de passer au vol réel.

Toutefois les trois avions mis à disposition étaient tous équipés d'une double commande.

On ne sait jamais !



*Les maisons Néolia*  
L'expérience de la qualité

Mag 68 11/8/14



L'Offre

© 2014 Néolia s.a.s. - Tous droits réservés - Compagnie de Cernay



# r et d'aller

e.fr

LUNDI 8 SEPTEMBRE 2014 13

Faites votre choix  
parmi des milliers d'offres  
sur iookaz.com



**iookaz**  
petites annonces L'Alsace

## Cernay : 150 avions dans le ciel de l'Ochsenfeld



occasion du 20<sup>e</sup> meeting international d'aéromodélisme, organisé par l'Aéroclub de Ochsenfeld de Cernay. Plus de 100 personnes ont assisté avec bonheur à des prouesses de haute précision avec des avions, hélicoptères, planeurs et drones exceptionnels. Un magnifique spectacle aérien qui a ravi le public.

L'aéroclub de l'Ochsenfeld de Cernay peut se vanter les mains : près de 40 ans après sa création, dimanche, son grand meeting international d'aéromodélisme a été un véritable succès. Passion partagée, météo estivale avec des températures de 30°, et bien sûr pas moins de 70 pilotes hors pair avec près de 200 modèles volants de toutes sortes, tous les ingrédients étaient réunis pour assurer le succès de la manifestation. Un réel bonheur pour les amateurs et grands, venus nombreux.

« J'ai fait du parapente et du paramoteur. J'adore ça. Moteurs à turbine et réacteurs sont mes passions et j'aime les hélicoptères depuis l'âge de 10 ans ! J'ai quelques modèles réduits à la maison. Ça m'arrive d'aller voler au Treh. Si je ne sors pas en parapente, alors je me rabat sur mon modèle réduit pour faire voler mon planeur sans moteur ! » David Pecantet, de Benfeld, fait de l'aéromodélisme depuis 10 ans. « Je participe au meeting avec un hélicoptère Trex 700 Notro d'une puissance de 4 cv. Il me permet de faire une évolution acrobatique. Pour moi, c'est un meeting exceptionnel avec des appareils tous très différents ».

Le grand public attendait du grand spectacle, il a été comblé. Au-dessus des champs de maïs, acrobaties et voltiges n'avaient plus de secret pour ces pilotes venus d'un peu partout. Les pilotes se sont succédé, amenant chacun un autre avion.

Pour le président Thierry Spitzberg, « nous sommes passés du bricolage à base de cigarettes de légumes, propulsés par des moteurs à élastiques... à de véritables formules 1, biréacteurs bourrés de technologies de pointe, frisant allègrement les

### Un planeur de 9 mètres d'envergure

Le plus grand planeur a suscité l'admiration du public : celui de Marc Hauss d'Haguenau : 9 mètres d'envergure pour 37 kg !

Chasse au renard avec une demi-douzaine de petits avions qui en couraient un autre, vol en formation par le Team Jet 4, une équipe de pilote allemands spécialisée dans les avions à réaction... Chaque vol était commenté et expliqué par un animateur au micro.

Les marchands n'étaient pas en reste avec leur stand bien fourni, une buvette et restauration très efficace et attractive, et un parking gratuit. En résumé, ce fut une belle et chaude journée, orchestrée par de nombreux bénévoles membres du club qui donnèrent le meilleur d'eux-mêmes.

Le prochain meeting est d'ores et déjà prévu dans deux ans.

**Arnaud Viry**

■ SURFER Diaporama sur notre site internet, [www.lalsace.fr](http://www.lalsace.fr)



Petits et grands ont suivi avec émerveillement les démonstrations de vol des mini-avions, dans un ciel bleu azur.

THAO1



Une spectaculaire démonstration de voltige aérienne.





Passage bas et lâcher de fumigène pour ce modèle réduit de jet. PHOTO DNA

CERNAY 20e meeting international d'aéromodélisme

# Merveilleux ballet aérien

Dimanche, un public nombreux a suivi, ravi, les évolutions de magnifiques modèles réduits d'aéronefs, lors du 20e meeting organisé par l'Aéroclub de l'Ochsenfeld.



Guy Doenlen, constructeur et pilote d'une réplique à 1/3 d'un Cap 10, avion de voltige basé à Habsheim. PHOTO DNA

« Ce meeting est l'un des plus importants de la région. Il attire de nombreux pilotes allemands et suisses. Pour cette journée, une centaine de pilotes présenteront des maquettes exceptionnelles par leur taille et leur technologie », a précisé le président Thierry Spitzberg. « Le but de cette journée est de montrer un maximum de maquettes en vol, sans esprit de compé-



Les maquettes des avions mythiques du débarquement en Normandie. PHOTO DNA

tion », a ajouté Michel Henn.

Dans un beau ciel azur, les pilotes ont offert un spectacle de toute beauté aux commandes de leurs répliques d'avions militaires, civils, d'hélicoptères et de planeurs, plus vrais que nature. Les commentaires avisés de Cédric Wetterlin, au micro, ont permis de partager la passion de ces amoureux d'aviation et d'aéromodélisme. En hommage au 70e an-



Timéo, Titouan et Kylian déjà fans de modèles réduits. PHOTO DNA

niversaire du débarquement en Normandie, une présentation de maquettes d'avions tels que le transporteur Douglas DC3, du bombardier

North American B-25 Mitchell et du chasseur Supermarine Spitfire, de planeurs de débarquement, a fait revivre l'épopée aérienne du D-

Day. Le président du club remercie les nombreux bénévoles qui ont œuvré pour faire de cette journée, une belle réussite. ■



ires

Le Corvette club France Est organisait sa 2<sup>e</sup> exposition. Les visiteurs ont répondu en nombre à l'invitation. Les pilotes de ces bolides, symboles mythiques de la voiture de sport américaine, proposaient une petite balade à bord d'un modèle au choix. Les corvettes ont tourné toute la matinée dans les rues du village et sur la voie rapide, de quoi en faire rêver certains. Pour un baptême, le club demandait une participation de 5 €, une somme qui sera reversée à l'Association française contre les myopathies, lors du prochain Téléthon, en décembre prochain à Pulversheim. Se faire plaisir pour la bonne cause : de nombreux amateurs ont adhéré au concept.

## Avions Grands petits à Cernay

**Les meilleurs pilotes régionaux étaient au rendez-vous du 20<sup>e</sup> meeting international d'aéromodélisme organisé hier par l'Aéroclub de l'Ochsenfeld de Cernay.**

Quelque 70 pilotes hors pair, près de 200 engins volants de toutes sortes, une passion partagée avec le public et une météo estivale ont fait de cette rencontre un succès.

Au-dessus des champs de maïs, acrobaties et voltiges ont tenu en haleine les spectateurs impressionnés par les performances des machines.



Un des clous du spectacle, un planeur de 9 m d'envergure.

Photo Arnaud Viry

« Nous sommes passés du bricolage à base de cigarettes de légumes, propulsés par des moteurs à élastiques, à de véritables Formules 1, des bi-réacteurs bourrés de technologies de pointe, frisant allègrement les 600 km/h, expliquait le président du club Thierry Spitzberg. Et c'est sans compter avec les drones qui sont en train de révolutionner notre vision du monde. » Le plus grand planeur en démonstration, celui de Marc Hauss d'Haguenau, a suscité l'admiration du public : 9 m d'envergure pour 37 kg !

VOIR Notre diaporama sur [www.lalsace.fr](http://www.lalsace.fr)

IRE01

Alsace 8/8/14





Vive la Rentrée !  
Vos points Phébus x 5  
sur le 3<sup>ème</sup> étage\* !

Jusqu'au 4 septembre

**Globe**

\* Hors articles signalés en magasin.  
La carte Phébus est gratuite et disponible sur simple demande.

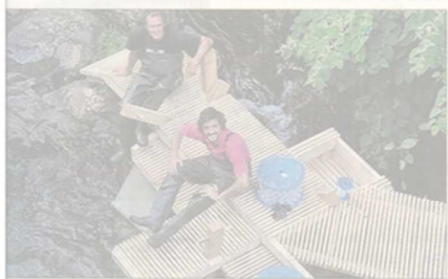


Photo Véronique Stoeferlé

## uebwiller a ville, salle d'expo

ec l'exposition « usse fix, inne nix », l'art contemporain  
stalle dans tous les recoins de la ville, donnant lieu à des  
contres surprenantes.

Page 24



Photo Norbert L'Hostis

## Hartmannswiller

### Tous en piste

À Hartmannswiller, la fête du  
village est marquée comme  
chaque année par la grande  
course de caisses à savon.  
Cette 24<sup>e</sup> édition, qui se  
tiendra dimanche, ne fera pas  
exception et nombre de jeunes  
ont envie de se lancer, pour le  
plaisir de participer. Les pilotes  
confirmés, eux, chercheront  
des points au classement de la  
FIRCAS.

Page 27



Photo Véronique Stoeferlé

## Bollwiller Programme riche à la MJC

À la MJC de Bollwiller, la  
rentrée s'annonce chargée :  
les candidats affluent pour  
s'inscrire à l'une des  
nombreuses activités  
proposées par la structure. Six  
nouveaux ateliers ont même  
fait leur entrée au programme  
et des cours se dérouleront  
même à Feldkirch pour être au  
plus près des adhérents.

Page 27

## oire européenne Jean-Louis orlooo défend sa politique



h-Louis Borloo, avec à sa droite Roland Ries et l'ambassadeur de  
ilande. Photo Jean-Marc Loos

ministre d'État en charge de l'Écologie, Jean-Louis Borloo, a  
uguré, hier matin, la 78<sup>e</sup> Foire européenne de Strasbourg,  
c son millier d'exposants, aux côtés du sénateur-maire de  
asbourg, Roland Ries, et de l'ambassadeur de Thaïlande en  
nce, représentant le pays invité cette année. Roland Ries s'est  
le porte-parole des attentes très fortes des élus alsaciens.  
us les dossiers de l'Alsace sont à l'heure », lui a répondu le  
liste, avant de défendre sa politique en faveur de  
minnement. Aujourd'hui, Jean-Louis Borloo suit officiellement à

# Petits avions, grand spectacle



Thomas Cron n'est pas peu fier de son avion de voltige, une réplique du « Yak 54 » russe.

Photo Norbert L'Hostis

Dimanche, Thomas Cron aura les yeux rivés vers  
le ciel. Sur la piste du club d'aéromodélisme de  
l'Ochsenfeld, à Cernay, ce Soultzien sera chargé  
de la direction des vols du meeting international  
organisé toute la journée par le club. Il devra  
gérer un grand ballet aérien.

passionné d'avions. Dans son garage, petits et  
grands modèles ont chassé la voiture. Parmi ses  
plus belles pièces, un avion de chasse mais aussi  
un avion de voltige, réplique du « Yak 54 » russe.  
Dimanches, ses démonstrations devraient  
impressionner le public.

Mais Thomas Cron est aussi et avant tout un

Page 25

ABRI + AUVENT + VERANDA + ESCALIER + GARDE-CORPS + TERRASSE + AMENAGEMENT

**MisterBois**  
agenceur d'habitat

67670 MOMMENHEIM  
Tel. 03 88 51 08 08

68460 LUTTERBACH  
Tel. 03 89 57 01 77







Le spectacle a été présenté mercredi, jeudi, vendredi, samedi et dimanche sur le site de l'Engelbourg. Archives A.V.

## Thann 1100 spectateurs à l'Œil de la sorcière

Cinq soirs durant, le spectacle « La Mécanique des sentiments », de la troupe des Bâtisseurs de Thann, a fait le plein. Au total, quelque 1100 spectateurs ont assisté à ce son et lumière présenté dans le cadre des ruines de l'Engelbourg.

Page 21

## Cernay Un accident matériel, hier matin, sur la RD83

La circulation a été ralentie, hier matin, sur la RD83, dans le secteur de la Croisière, à la suite d'un accident matériel.

Page 21

## Thann La fête montagnarde du Thannerhubel approche

Le Ski club vosgien de Thann organise sa 15<sup>e</sup> fête montagnarde, ou Barkgkëlwa, dimanche 12 septembre au refuge Schubetzer.

Page 21

## Vieux-Thann Les sols de l'école Anne Franck ont été rénovés

Les sols des cinq classes de l'école élémentaire Anne Franck de Vieux-Thann ont fait l'objet de travaux de rénovation cet été.

Page 21

## Wattwiller L'heure de la reprise pour les Tempo Kids

Les choristes des Tempo Kids ont vécu des vacances bien remplies. Ils s'apprennent maintenant à reprendre leurs concerts.

Page 21

## Festival Premiers Actes et beaux gestes à Wesserling



Le festival Premiers Actes s'est ouvert le week-end dernier, à Wesserling. Photo Vincent Voegtlin

Jusqu'au 12 septembre, le 3<sup>e</sup> festival Premiers Actes propose de faire découvrir au public alsacien de jeunes compagnies de théâtre et des spectacles inédits dans la région. Le week-end

# Cernay : une centaine de modèles réduits



Le meeting d'aéromodélisme aura lieu dimanche 5 septembre, de 13 h 30 à 18 h, sur le site de l'Ochsenfeld à Cernay. Archives Damien Wipf

L'aéroclub de l'Ochsenfeld organise son grand meeting aérien, dimanche 5 septembre, à Cernay. Les pilotes, français, allemands ou encore suisses, sont quatre-vingt à avoir répondu à l'invitation des organisateurs.

Lors de ce meeting, le public pourra admirer, le nez en l'air, des modèles souvent rares, tels des Mustang, A10, Yak, T6, B25 Mitchell, Super Constellation et autres DC3. Le Concorde sera également de la partie, ainsi que de nombreux autres

avions, à hélice ou à réaction, mais aussi des hélicoptères. Certains appareils peuvent mesurer jusqu'à 4 mètres et peser plus de 20 kilos.

Page 21

# Masevaux Une opérette légère et colorée à la Grange Burcklé

« Pomme d'Api », une courte opérette de Jacques Offenbach, a été présentée samedi soir à la Grange Burcklé de Masevaux.

Ce spectacle, léger, énergique et coloré, a été très applaudi par le public. En première partie, le ténor Patrick Labiche, accompagné par le pianiste Patrick Froesch, a présenté





► En page Thann 3. Rénovée, la chapelle St-Nicolas de Kruth a été inaugurée



## Jardins Métissés

WESSERLING

## Comme un ouragan



Le tour des neuf jardins se termine avec «Robratifs». (Photo DNA)

La douceur des courbes des Ondules laisse la place au dernier des jardins rotatifs de ce festival des Jardins Métissés du Parc de Wesserling. Si le site est un espace jardin depuis 1699, il a vécu une nouvelle fois avec neuf installations et le regard d'artistes contemporains.

Et ce de façon parfois déroutante, mais toujours étonnante et souvent séduisante. «Robratifs: la machine infernale de l'usine à imprimés» est une installation de la ville de Cahors avec Marie Bertrand. Elle ne peut décevoir, même si son approche, sa lecture, son expression ont une allure plus délicate que les autres installations. Rien que le titre interpelle. Un ouragan de plantes, de couleurs, de teintes: celles dont la MIW sût si longtemps être maîtresse. Et dont le souvenir reste encore, ici dans ces lieux, des plus présentes.

► Festival des Jardins Métissés, tous les jours au Parc de Wesserling, de 10 h à 18 h, jusqu'au 5 octobre.

Tarifs: 5€; gratuit pour les moins de 6 ans. Renseignements au 03 89 38 28 08.

## Linea, ce dimanche

Ce dimanche de 14h à 18h au Parc de Wesserling, belle rencontre artistique et poétique entre l'Ensemble Linea et les Jardins Rotatifs. Linea proposera un programme ludique et visuel, autour de quelques grandes oeuvres du répertoire contemporain. Le programme alterne des moments spectaculaires, riches en rythmes et percussions, et passages plus intimistes, portés par le souffle méditatif et sensuel de la flûte. La clarinette, aux riches possibilités sonores, viendra compléter l'ensemble.

Les trois solistes de Linea, Asuka Hatanaka (percussions), Keiko Murakami (flûte) et Thomas Monod (clarinette) inviteront le public à un parcours sonore autant que champêtre. Fondé par le pianiste et chef d'orchestre Jean-Philippe Wurtz, en 1998, l'Ensemble Linea s'engage dès ses débuts dans une démocratisation de la musique contemporaine. JMZ

## Cernay / Aéroclub de l'Ochsenfeld

## Meeting aérien ce dimanche

L'aéroclub de l'Ochsenfeld organise ce dimanche 7 septembre son meeting d'aéromodélisme: l'entrée est gratuite pour la première fois, sensations et plaisirs garantis!

■ Avec trente années d'existence et une bonne centaine de membres actifs, le club cernéen est un des plus gros et des plus actifs d'Alsace. Tous les deux ans, il organise un meeting aérien international, ce qui lui permet d'exposer et surtout de montrer en vol les modèles fabriqués, tout en mettant un peu de «beurre dans les épinars». Des pilotes suisses et allemands seront présents, et l'Armée de l'Air tiendra un stand d'information. Avec en invité d'honneur le club de Berne et ses spécialistes du vol en formation, une des façons les plus spectaculaires de présenter les «Ewar Bird» (oiseaux de guerre), qui regroupent de nombreux amateurs. Leurs jets atteignent des vitesses de 250 à 300 km/h!

## Des pilotes brevetés

Il y a aussi les passionnés de voltige, d'hélicoptères, de planeurs (dimanche, on en verra un de 13 m d'envergure) et même d'amusement, et là les membres du club admettent qu'il n'y a pas de limites! A côté du magnifique Super Constellation quadri-moteur de 4m30 d'envergure, on devrait donc retrouver une baignoire ou un éléphant rose, habitués des meetings et du terrain de l'Ochsenfeld.



Avions à hélice ou à réaction se côtoient sur le terrain de l'Ochsenfeld. (Photo DNA)

On l'aura compris, si quelques constructeurs d'avions optent pour les kits tout prêts, la plupart préfère construire la totalité de la machine volante, avec une armature soit traditionnelle en balsa, soit en fibre de verre ou en résine composite. Tous les pilotes possèdent leur brevet QPDD (qualification pilote de démonstration), dans les catégories moins ou plus de 7kg. Les machines de plus de 25kg étant homologuées par la DGAC (Délégation générale de l'Aviation Civile), comme tout aéronef!

Dimanche, sur le terrain de l'Ochsenfeld, on verra des avions à moteurs thermiques (de 5 à 120 cm<sup>3</sup> chacun) ou à réaction (ils volent au kérosène et procurent aux spectateurs des sensations un rien troublantes!), ainsi que des planeurs.

L'entrée est gratuite pour la première fois, ce qui devrait permettre à un très large public de faire honneur aux démonstrations. On trouvera sur place de la restauration, grande et petite, ainsi que des boissons, et surtout l'ambian-

ce chaleureuse propre aux clubs de passionnés.

► Meeting aérien international d'aéromodélisme, dimanche 7 septembre de 10h à 17h sur le terrain de l'Ochsenfeld à Cernay. Accès direct par la RD 83, sortie Hohlhoff; entrée libre, parkings assurés sur place.

Renseignements auprès du président Sardo Mascandor (03 89 55 51 40) ou du vice-président François Litzy (09 64 00 00 03). Site: <http://aerochenfeld.free.fr>

P.Br.

## Thann / Journée européenne de la culture juive

## La synagogue et la musique

■ Née il y a 12 ans en Alsace sous l'impulsion de l'Association strasbourgeoise B'nai Brith Hirschler avec l'Agence de développement touristique du Bas-Rhin, la Journée de la culture juive rayonne à présent dans 27 pays du continent.

Le thème retenu cette année est la musique juive. Faute de gros moyens, les organisateurs thannois ont dû se résoudre à contenter d'une manifestation de moindre envergure que celle de l'an dernier. Justement, l'an passé, la synagogue de la rue de l'Étang à Thann, avait accueilli un concert de musique juive. Un très bon moment pour les nombreux visiteurs qui avaient également pu entendre de poignants témoignages de membres de la communauté juive de Thann sur les temps d'horreur de la Shoah.



L'an dernier, la visite de la synagogue était agrémentée par un concert de musique juive. (Photo archives DNA)

rue Humbberger. Un rendez-vous proposé par Claude Wolf qui avait fortement marqué les esprits de ceux qui avaient suivi ses explications.

## Visite et chants

Le programme thannois se focalise donc sur la synagogue de la rue de l'Étang que le public est invité à visiter de 15h à 17h. A 16h30, il est prévu une visite guidée du lieu de culte sur fond de musique liturgique.

L'un des organisateurs locaux, Nicolas Grassler donnera à 17h une conférence ayant pour sujet «la musique juive en Alsace» illustrée par des interventions de Gérard Ach, basse, de chants religieux.

Une petite exposition d'objets de culte évoquera également le chofar. Du son à la

CE MERCREDI 10 SEPTEMBRE

# MARCHÉ ANNUEL à THANN

150 STANDS  
100 000  
Exposition d'art  
à l'hôtel de ville

Rue Gerthoffer  
Rue des Antiquaires

Organisé par l'Association des Artisans et Commerçants du

Acte



# Au bonheur des coucoucs



ALAIN RUEFF

Le club de l'Ochsenfeld, de Cernay, fera rêver le public avec ses avions.

*Avions et hélicoptères miniatures investiront dimanche le ciel de Cernay pour le meeting d'aéromodélisme bisannuel. Du spectacle en perspective.*

SOIXANTAINES de membres du club de l'Ochsenfeld, basé à Cernay, présenteront ce dimanche son d'aéromodélisme bisannuel. Une centaine d'avions et hélicoptères miniatures évolueront au-dessus du ciel ouvert derrière les bâtiments de l'entreprise Fischer Control, aux côtés de la RN 83.

## avec les moyens du bord

Des professionnels de Belgique, de France et d'Allemagne seront no-

tamment présents pour ce grand rassemblement, proposant un vaste panel d'acrobaties pour la plupart improvisées, mais riches d'effets pyrotechniques. Organisée avec le soutien de la Fédération française d'aéromodélisme (FFAM), cette manifestation rassembleuse des foules du dimanche se veut spectaculaire mais exclut également tout danger potentiel : en plus d'une distance réglementaire de 100 mètres séparant le public de la piste, les seuls détenteurs d'un brevet de pilote de démonstration seront habilités à prendre les commandes.

Côté technique, il sera bien évidemment possible de rencontrer les exposants, qui ont tous pour habitude de fabriquer leurs petites merveilles eux-mêmes, avec les moyens du bord. Autant dire qu'une solidarité à toute épreuve règne au sein de leur équipe, car les aptitudes de chacun, professionnels ou simples bricoleurs, sont toujours les bienvenues lorsqu'il s'agit de rafistoler le coucou du confrère.

Ce sera également une occasion rare de s'informer sur le fonctionnement des répliques, leur prix, souvent conséquent en raison de

la préciosité du matériel, ainsi que sur les diverses fonctionnalités de chaque engin, avant d'en admirer les performances. Seront donc exhibés le traditionnel Spitfire, l'imposant DC 9, et autres Nord 2 501 ou Extra 300 S. Des miniatures (presque) aussi performantes que leurs modèles. ●

**➔ Y ALLER**  
Dimanche 8 septembre de 9 h à 18 h à l'aérodrome de l'Ochsenfeld, Cernay (derrière l'entreprise Fischer Control).

**➔ SE RENSEIGNER**  
Après de Serge Hassenforder, 03.89.55.51.40.

# 30 ans dans les airs

Le club d'aéromodélistes de l'Ochsenfeld fêtera dimanche son 30<sup>e</sup> anniversaire à l'occasion de son meeting international bisannuel.

Les quelque 70 aéromodélistes du club cernéen de l'Ochsenfeld vont fêter dignement leur 30<sup>e</sup> anniversaire, dimanche, lors de la quinzième édition de leur meeting bisannuel. Le « Warbird show », présidé par Serge Hassenforder, va permettre aux adeptes de faire rugir les moteurs survoltés de leurs maquettes. Parmi eux, on compte notamment la présence de Cédric Gutzwiller, deuxième aux championnats de France de voltige, et champion de Suisse de la même discipline.

## Les meilleurs pilotes de France

« Nous accueillerons cinq ou six des meilleurs pilotes de France, ce qui apportera un peu plus de dimension au spectacle, explique le vice-président du club, François Litty. Comme d'habitude, il y aura également des passionnés venus d'Allemagne, de Suisse et du grand Est en général, mais ces pilotes de grande renommée seront le « plus » par rapport aux autres années. »

L'ouverture des pistes au public est prévue dès 10 h. Elle sera suivie, à 11 h, du vin d'honneur en présence des officiels. Vols libres jusqu'à midi, où l'on pourra bien entendu se restaurer sur place. Toute la force du spectacle se concentrera à partir de 14 h. La remise de prix, qui récompensera les vols les plus spectaculaires et les maquettes les plus réussies, se fera aux alentours de 18 h. « Et parfois aussi les plus beaux crashes, rajoute avec humour François Litty, mais ça, c'est moins amusant pour les pilotes ! »

Parallèlement, le parc d'avions restera en exposition permanente



Des modèles réduits d'une envergure de 3 mètres pesant jusqu'à 25 kg, et équipés de moteurs de plus de 100 cm<sup>3</sup> seront présents mais également des jets miniatures capables d'atteindre les 300 km/h.

manifestation comporte évidemment des mesures de sécurité conséquentes. Ainsi, une distance réglementaire de 100 mètres sera mise en place entre le public et la piste au-dessus de laquelle évolueront les engins. Et c'est le brevet de pilote de démonstration uniquement qui certifiera les compétences de chaque aéromodéliste derrière sa télécommande.

## Des figures de « vol 3D »

Parmi les spécimens exposés, on pourra observer des modèles réduits d'une envergure de 3 mètres

pesant jusqu'à 25 kg, et équipés de moteurs de plus de 100 cm<sup>3</sup>. Les organisateurs promettent également la présence de jets, ces avions à réaction en miniature capables d'atteindre les 300 km/h, ainsi que des reproductions de grands avions de ligne, d'appareils réels de la dernière guerre mondiale, et bien d'autres encore.

On s'attend à voir des figures aériennes dont François Litty précise bien qu'elles sont « parfaitement impossibles à réaliser en réalité », telles que les fameux « torqueroles » : il s'agit d'immobiliser l'avion à la verticale et de le faire tourner sur lui-même ! « C'est ce qu'on ap-

pelle le vol 3D, et cela nécessite des modèles surmotorisés qui évoluent dans un très petit espace », rajoute-t-il. Des effets pyrotechniques rendront les voltiges encore plus saisissantes, pour un spectacle de grande qualité auquel le club de l'Ochsenfeld a habitué son public. ●

ALAIN RUEFF

## ↳ Y ALLER

Ce dimanche 5 septembre, sur le terrain de l'association, situé à quelques centaines de mètres des pistes de cross bordant la RN83 à l'Est de la ville. Entrée : 2 €, gratuite pour les enfants de moins de 12 ans.



# Banzaï sur l'Ochsenfeld

99

*Attaque aérienne en règle et explosions à gogo. Nul besoin pourtant d'être kamikaze pour se rendre, le 8 septembre prochain, au meeting du club de l'Ochsenfeld à Cernay.*

Ils ont de l'imagination à revendre et, pour leur 11e meeting, les membres du club d'aéromodélisme de l'Ochsenfeld ont décidé de frapper un grand coup. Dimanche 8 septembre, les visiteurs pourront assister à un spectacle aérien et pyrotechnique tout à fait original. Il ne s'agira pas moins que de reproduire l'attaque aérienne par six Zéro aux couleurs de l'empire du soleil levant, d'une base aérienne américaine.

Le show devrait durer une vingtaine de minutes et il y aura du bruit et de la fureur. Récapitulons. Sur leur habituel terrain d'entraînement d'Uffholtz, une dizaine de passionnés d'aéromodélisme ont tout bonnement reconstitué en bois, carton et polystyrène, une base militaire US comprenant son terrain d'aviation, avions modèles réduits statiques, baraquements, tour de contrôle...

L'ensemble s'étend sur 40 m environ et il aura fallu six mois pour mettre au point cette base, décorée jusque dans ses moindres détails.

## 150 MODÈLES RÉDUITS

A l'heure H, six aéronefs « ennemis » attaqueront par la voie des airs et feront « exploser » l'objectif. Ici intervient l'astuce des modélistes : ils ont placé une trentaine de charges pyrotechniques à l'intérieur même des bâtiments de carton, et les feront exploser lorsque les avions assaillants simuleront leur attaque.

Et comme la cavalerie chère à Lucky Luke (toujours en retard !), six avions américains de type T6 tenteront bien de



Les aéromodélistes préparent leur show...

(Photo « L'ALSACE » - Ph.G.)

« descendre » les Jap Zéro. Hélas, il sera bien trop tard et la base sera entièrement détruite... sous les applaudissements du public.

Ce spectacle sera bien entendu le clou d'une journée qui débutera dès 10 h le matin, entièrement consacrée à l'aéromodélisme.

150 modèles réduits de tous types - avions de vitesse, maquettes, planeurs, hélicoptères, biplans, Spitfire, Concorde, etc

- avec des moteurs allant de 5 à 100 cm<sup>3</sup> et pour des vitesses en vol allant jusqu'à 250 km/h, effectueront des présentations dans le ciel de Cernay. On verra même voler un gros quadrimoteur de 50 kg et cinq mètres d'envergure.

Comme dans un meeting aérien grandeur nature, leurs évolutions seront commentées par un speaker, spécialiste de la question aéronautique. A noter au passage que chaque aéro-

modéliste aux commandes de son modèle réduit sera titulaire d'un brevet de pilote, qui atteste de sa capacité à manier en toute sécurité son appareil. Il s'agit là d'une obligation légale pour toute présentation publique.

Côté restauration tout a été prévu par les 70 membres du club d'aéromodélisme de l'Ochsenfeld et leur président Michel Henn, qui seront sur le pied de guerre. Les visiteurs

pourront même pique-niquer sur place s'ils le souhaitent. La participation des spectateurs a été fixée à 15 F et chaque enfant recevra à l'entrée son petit cadeau-souvenir.

**Philippe GAMMAIRE**

11e meeting de l'aéro-club de l'Ochsenfeld. Dimanche 8 septembre, ouverture du terrain à 10 h. Accès fléché à partir de la sortie Uffholtz, sur la RN 83. Spectacle pyrotechnique vers 15 h 30-16 h. Entrée : 15 F



# Expositions



# D'imposantes miniatures...

*L'exposition de modèles réduits, présentée ce dimanche encore à Wittelsheim, permet de rencontrer les passionnés du club de l'Ochsenfeld. Et d'essayer un simulateur de vol.*

Les aéromodélistes du club cernéen de l'Ochsenfeld tiennent leur 6e exposition de miniatures dans la salle Grassegert de Wittelsheim depuis hier après-midi, et ce dimanche encore de 9 h à 18 h. Une centaine de modèles d'avions sont présentés, regroupés selon différents thèmes.

On trouve ainsi les « warbirds », les bombardiers de la Seconde Guerre mondiale, les avions de plaisance, les planeurs, les hydravions... et même quelques hélicoptères. Le tout en parfait état de fonctionnement, puisque ce sont des maquettes qui sont utilisées tout au long de l'année par les collectionneurs de l'association organisatrice.

## Sur écran géant

Preuve que la passion des miniatures n'est pas bridée à un seul domaine, quelques chars militaires et autres camions viennent agrémenter l'ensemble. « Sur les 70 membres du club, confirme le président Serge Hassenforder, environ 10 % s'intéressent à d'autres types de véhicules, comme les bateaux par exemple. »

Sur l'écran géant de la salle, un diaporama-souvenir de meetings en extérieur côtoie la projection



PHOTOS ALAIN RUEFF

**L'exposition est une opportunité pour ceux qui s'intéressent au modélisme de dialoguer avec des collectionneurs chevronnés.**

d'une simulation de vol en trois dimensions. Chacun peut, grâce à une authentique télécommande

de modéliste reliée à un ordinateur, faire l'expérience des difficultés du pilotage d'une maquette.

Sauf qu'ici, en cas de crash, on peut recommencer !

Dans la multitude des modèles exhibés, le Transal C160 de Christian Kurtzemann ne peut échapper à l'attention. La reproduction de cet avion encore employé aux USA comme garde-côte, pesant près de 14 kg, a nécessité un travail collectif. « En général, nous nous regroupons pour la fabrication d'une miniature imposante, raconte Christian, catalogue de photos d'atelier à l'appui. Nous élaborons la matrice, c'est-à-dire la forme en polystyrène qui servira de moule au fuselage de l'appareil, puis chacun travaille les pièces secondaires chez lui. On partage ainsi les dépenses, qui peuvent être importantes. »

Les 3,50 m d'envergure du Transal C160, ses deux moteurs de 15 cm<sup>3</sup> ne sont pas ce qui intéresse fondamentalement Christian. C'est plutôt « la construction en elle-même, le travail. Et ensuite de pouvoir le faire voler ! »

ALAIN RUEFF



**Une télécommande reliée à un ordinateur permet de s'essayer au pilotage virtuel d'une maquette. La simulation, projetée sur l'écran géant de la salle Grassegert, subjugué les visiteurs.**





## QUOI DE NEUF ?

### Jeunes inexcusables



**Clément Apéti, 38 ans, de Thann. Professeur de tennis et employé chez Sacred Europe :** « Les incidents survenus dans les banlieues françaises m'ont beaucoup marqué et choqué. Je considère que les actes commis par ces jeunes sont inexcusables. Ils ont brûlé des voitures appartenant à des personnes qui en avaient besoin pour aller travailler. Je suis africain. Et pourtant, je ne vais surtout pas défendre les auteurs de ces violences. C'est trop facile de se plaindre tout le temps. Moi j'ai une règle : vouloir, c'est pouvoir. Même si l'élément déclencheur a strictement été les paroles du ministre de l'Intérieur et son histoire de Kärcher, j'ai l'impression que le problème vient de l'éducation que ces jeunes gens ont reçue. Je pense aussi que certains jeunes ont trop de liberté. Chez nous, en Afrique, cela ne se passerait pas comme ça. »

## BON PLAN

### Des contes au Grün

Il reste quelques places pour le spectacle jeune public intitulé « Contes pour enfants pas sages » présenté par la compagnie Dram Bakus aujourd'hui mercredi 23 novembre, à 14 h 30, à l'Espace Grün de Cernay. Les séances scolaires sont d'ores et déjà complètes mais des places sont encore disponibles pour la représentation de 14 h 30 de ce spectacle destiné aux enfants à partir de 8 ans.

Au milieu de sculptures étranges, un comédien seut en scène, donne à voir des histoires de bêtes pas toujours à la fête. Le conteur transporte les enfants au pays de l'antilope triste, dont l'amie, pourtant vive comme l'éclair, n'a pas su éviter une balle qui ne lui était pas destinée. Le lion se révolte contre un dompteur brutal, les ânes sont fiers de leurs oreilles et l'autruche de ses plumes. Pas bêtes, ces histoires nous en apprennent beaucoup sur ces animaux arrogants que sont les hommes.

Jacques Prévert a écrit Contes pour enfants pas sages en 1945. S'il égratigne, attaque, fait souvent référence à des chapitres noirs de l'histoire, il utilise l'allégorie, la métaphore. Le ton est léger, parfois humoristique. Renseignements au 03.89.75.74.88.

## LE CHIFFRE

**157**

C'est le nombre de membres du Club alpin Thur et Doller. Cette section du CAF a été créée en avril 2004. Au départ, elle ne comptait que sept membres, issus du Club alpin de Mulhouse

# Des petits avions pour une grande passion

L'Aéro-club de l'Ochsenfeld organise une grande exposition d'aéromodélisme, samedi 26 et dimanche 27 novembre, à la salle Grassegert de Wittelsheim.

Toutes les facettes de l'aviation seront réunies samedi et dimanche à la salle Grassegert de Wittelsheim. Des passionnés d'aéromodélisme présenteront l'objet de leur passion au cours d'une grande exposition.

L'Aéro-club de l'Ochsenfeld est un des plus dynamiques de l'Est de la France. Sous la houlette de Serge Hassenfoerder, son président, ses membres réalisent chaque année des modèles réduits toujours plus originaux. Réalisés à partir de bois, ou de matériaux composites plus complexes, ce sont des répliques les plus idéales d'avions existants ou ayant existé.

### Spitfire ou Mustang

C'est un fantastique voyage dans le monde de l'aviation que le club vous invite ce week-end à Wittelsheim où seront présentés Spitfire, Mustang, planeurs, avions de chasse, de voltige ou de transport et même une mini Patrouille de France.

Chaque modèle est une prouesse technologique, puisqu'ils mesurent jusqu'à 3 mètres d'envergure, peuvent peser 20 kg et sont mus par des moteurs de 10 à 80 cm<sup>3</sup>.



Les modèles réduits les plus impressionnants peuvent mesurer jusqu'à 3 mètres d'envergure et peser 20 kg.



Les visiteurs pourront découvrir des planeurs, des avions de chasse, de voltige ou de transport et même une mini Patrouille de France.

quand ce ne sont pas de véritables turbines. Leurs réalisations ont

demandé des heures de travail, allant de l'élaboration des plans, la construction par assemblage ou moulage, jusqu'à l'installation électrique des servomoteurs et de la télécommande. Et bien évidemment, comme tous ces avions sont destinés à voler, il convient de respecter avec une grande rigueur les lois de l'aéronautique.

### Simulateur de vol

Bien sûr, l'exposition se déroulant dans la salle Grassegert, il ne saurait être question de démonstrations en vol. Toutefois, afin de donner au public la plus large vision de leur passion, les modélistes de l'Ochsenfeld, avec l'amicale participation des autres clubs régionaux, ont prévu de mettre en scène les modèles les plus exceptionnels dans des décors géants. Dans cet esprit, le

Concorde prendra place sur learmac, les hydravions seront présentés à leur débarcadère... Par ailleurs, un atelier de construction sera installé sur place, un simulateur de vol radiocommandé permettra de « lâter les manches », et des vidéos montreront toutes les évolutions aériennes possibles, jusqu'aux plus incroyables.

À noter enfin que, pour tous ceux à qui l'exposition wittelsheimoise aura mis l'eau à la bouche, un grand meeting international sera proposé au mois de septembre 2006 à Cernay. Un grand meeting qui sera annoncé comme il se doit en temps voulu.

### ► Y ALLER

L'exposition d'aéromodélisme proposée par le club de l'Ochsenfeld aura lieu à la salle Grassegert de Wittelsheim, samedi 26 novembre, de 14 h à 18 h, et dimanche 27 novembre, de 9 h à 18 h.

## À LIRE AUSSI

### Thann : Offenbach toujours vivant



Le spectacle « Orphée aux enfers » d'Offenbach, présenté samedi dernier au Relais culturel de Thann, a permis au public d'apprécier la magnifique prestation des chanteurs, musiciens, comédiens et danseurs du Volkut atelier d'Oberrain.

► PAGE 43

### La fin du home



Le home des personnes âgées de Staßfelden, vide depuis près d'une année, sera bientôt démolit.

► PAGE 40

### Tout sur le Téléthon



De nombreuses manifestations sont organisées entre Thur et Doller et jusque dans le Bassin potassique dans le cadre du Téléthon.

► PAGE 39

### Les jeunes à l'eau



La section de natation des SR Cernay organise dimanche son 5<sup>e</sup> meeting des jeunes. 150 nageurs y sont attendus.

► PAGE 38

# Prometteurs « Smash Hit Combo »

Cernéens et amis de longue date, les membres du groupe de metalcore hip hop « Smash Hit Combo » se produiront samedi à Mulhouse et présenteront leur CD quatre titres.

Ils sont cinq, âgés de 18 à 23 ans. Leur force : l'amitié, la complicité, la passion de la musique et de la composition de textes. Trois d'entre eux sont instrumentistes. Brice Hincker, de Cernay, joue de la batterie depuis dix ans. De formation musicale classique, il a voyagé dans une quinzaine de groupes avant de se poser à Cernay. Baptiste Ory, de Thann, est le président de Mix'Thur. Guitariste, il évolue depuis neuf ans dans le milieu musical. Après « End Up » et « Watch back » il a rejoint le groupe cernéen. Jonathan Bonzani, ancien cernéen, est le bassiste du groupe. Lui aussi, après une formation musicale classique, a démarré avec les groupes « 2X0 », « End Up » et « Watch Back ».

### « Fusion extrême »

Deux chanteurs font vibrer le groupe : Paul Vuillequez, de Cernay, créateur fort productif de textes aux mots percuteurs, réalistes et porteurs de sens. Il apporte une influence hip hop au groupe. Le nouveau chanteur, Olivier Grandgeorge, d'Aspach-le-

Haut, est l'ancien chanteur de « Last Breath ». Sa voix brutale ponctuée les basses et leur éclat. La formation actuelle a été créée en 2004, à la suite de la séparation de différents autres groupes de la région. Elle bénéficie de locaux, en sous-sol, mis à la disposition par la Ville de Cernay. Il s'agit là d'un sacré coup de pouce pour ces jeunes. Dès les premiers concerts, notamment lors de la Fête de la musique, « Smash Hit Combo » a su se démarquer par une volonté d'imposer de nouvelles sonorités dans un style metalcore.

Le groupe, dont le maître mot est innovation, s'est produit sur différentes scènes et a rejoint l'association Mix'Thur en 2004. Il a participé à toutes les rencontres Mix'Thur et a enregistré récemment un CD quatre titres auto-produit, composé de créations musicales fort intéressantes. Le style a encore évolué avec l'arrivée de Paul, chanteur du groupe « Mike Production » et d'Olivier, venant par sa part du groupe « Last Breath ». Dès lors, la composition des morceaux s'est orientée vers une fusion extrême : des passages



Le groupe « Smash Hit Combo » se produira sur la scène découverte du Noumatrouff, à Mulhouse, avec les autres groupes de Mix'Thur.

hip hop se mêlant aux rythmes death metal : Un cocktail détonnant. Renseignements sur

« Smash Hit Combo » sur le site internet : [www.smashhitcombo.fr](http://www.smashhitcombo.fr). S.V.



JOURNEES  
D'INITIATION



remplissent entièrement la salle du Cap. Les visiteurs ont l'air

saits. La salle a été préparée la veille, avec la fourniture d'une

tion l'année prochaine, les 24 et 25 mai. »

ment fonct  
luer sur le

## « Nous proposons de l'initiation au pilotage »

**Thierry Spitzberg, président de l'aéroclub de l'Ochsenfeld, à Cernay :**

« J'ai commencé à me passionner pour les avions quand j'étais encore au collège. J'ai commencé par construire mes premières maquettes avec des bouts de cageot, et très vite j'ai rejoint l'association qui avait à peine quelques années. Cette passion a grandi et m'a mené où je suis actuellement, c'est-à-dire à la tête d'une association forte de plus de 90 membres, et d'un magnifique terrain avec club house et piste de décollage au milieu des champs de maïs.

Les membres, tout comme moi, aiment construire leur avion. On travaille de ses mains et on désespère, mais ils aiment également piloter. C'est quand même le but final de ces heures passées à construire minutieusement un avion. Actuellement, il est presque plus simple et moins cher d'acheter un avion mais le piloter ne s'improvise pas. C'est pour cette raison que



**Thierry Spitzberg.**

Photo Sylvie Reiff

chaque année, on organise une journée portes ouvertes où on propose de l'initiation au pilotage, avec des avions en doubles commandes, un simulateur de vol et

un atelier de réparation.

Il vaut mieux se lancer dans l'aéromodélisme et le pilotage au sein d'un club, cela évitera la casse et le découragement. Il y a presque toujours quelqu'un sur le terrain, et ceux qui y passent leur journée sont des passionnés qui ne peuvent que transmettre leur savoir et aider les débutants. Une erreur de pilotage est vite arrivée et l'avion se retrouve en miettes ! Les nouveaux membres sont ainsi les bienvenus et ils pourront s'initier aux joies du pilotage sans voir leur nouvel avion cassé au premier vol.

Tous les deux ans, nous organisons un meeting international (le prochain aura lieu en septembre 2014) où les amateurs peuvent découvrir de nombreux avions, hélicoptères, drones ou avions à réaction, vieux coucous. Et ce samedi 15 juin auront lieu nos portes ouvertes, de 10 h à 18 h, une journée d'initiation (si la météo le permet) et de découverte du club. »

## « Des

**Jean Thouboutique Aciennement, installé rue de la Stand à l'eme à Saint-**

« Depuis qu'ils à Cernay notre gamm juniors, vers délisme d' vers les am

Nous pouvo qui fabrique le et à l'idér celui qui pr une voiture prêt pour le même donr premières le se chargera

Pour nos cli kilomètres qui manque nous avons

THA03







Photo: Christian Wertheim

## Opersheim Des Polonais chez le Petit Prince

Un club de pilotage d'avions à moteur, basé à Opersheim, propose un événement de type "Petit Prince" le dimanche 29 juin, de 11h à 18h. L'occasion de découvrir le monde de l'aviation et de partager un moment de détente avec des amis polonais.

Page 23

## Oppenheim Signalétique bilingue

Le club de pilotage Oppenheim propose un événement de type "Signalétique bilingue" le dimanche 29 juin, de 11h à 18h. L'occasion de découvrir le monde de l'aviation et de partager un moment de détente avec des amis polonais.



Photo: Christian Wertheim

## Uffholtz Fête de la montagne

Le club de pilotage Uffholtz propose un événement de type "Fête de la montagne" le dimanche 29 juin, de 11h à 18h. L'occasion de découvrir le monde de l'aviation et de partager un moment de détente avec des amis polonais.

Page 26

## À nos lecteurs

Le club de pilotage propose un événement de type "À nos lecteurs" le dimanche 29 juin, de 11h à 18h. L'occasion de découvrir le monde de l'aviation et de partager un moment de détente avec des amis polonais.

La rédaction

## Stocamine L'opération de déstockage ne sera pas facile



# Initiation au pilotage à l'aéro-club de Cernay

L'un des plus grands clubs d'aéromodélisme du Grand Est, celui de l'Ochsenfeld, à Cernay, proposera dimanche 29 juin, de 11 h à 18 h, une journée d'initiation au pilotage d'avion télécommandé. L'occasion, pour les novices, de télécommander un avion-école spécialement équipé en double commande.

Les amateurs d'aviation pourront tester leur adresse au pilotage d'avions en modèle réduit, lors de la deuxième journée d'initiation organisée par l'aéro-club de l'Ochsenfeld, à Cernay. C'est une journée à ne pas manquer pour les petits et grands. Les membres de l'aéro-club vont sortir le grand jeu sur leur site de l'Ochsenfeld, situé derrière l'usine Emerson, à la sortie Uffholtz par la RD63. Aucune connaissance particulière n'est requise pour s'inscrire à cette initiation qui s'adresse à un large public de tous âges. Les personnes qui ont envie de s'essayer à l'aéromodélisme sont invitées à venir découvrir la structure du club qui compte aujourd'hui une centaine de pilotes, dont certains sont réellement pilotes d'avions, d'avions de chasse qui retrouvent là des sensations, mais aussi des jeunes avides de volage et de vitesse.

L'aéro-club possède d'intéressantes installations soigneusement entretenues par les membres. Il y a même une piste en macadam prolongée par une piste en gazon. Le club cernéen s'est aussi forgé une réputation de « constructeurs » de modèle originaux avec beaucoup d'échange, ou des chantiers en commun entre plusieurs modélistes. Les pilotes se retrouvent régulièrement dans cette ambiance « pionniers de l'aviation ». En effet, chaque premier vol d'un nouveau modèle, patiemment construit durant de longues heures d'hiver, est un événement



Le club propose une initiation au pilotage qui permettra aux enfants et aux adultes de faire voler des avions-écoles encadrés par des pilotes confirmés. Photos A. V.

car le moindre faux de conception, de construction ou de pilotage à sa sanction, sévère, immédiate sans appel : le contact sur la terre ferme est souvent brutal, voire destructeur.

« Les gens qui veulent décoller l'aéromodélisme n'ont aucune chance d'arriver seuls, parce que le pilotage est assez pointu, et souvent les erreurs de débutants se traduisent par la destruction de l'appareil », confie François Litzy, vice-président de l'association. Et d'ajouter : « Si on veut débiter, il faut obligatoirement le faire avec un moniteur. Cette opportunité de journée d'initiation est importante. Des avions de type Piper avec des ailes hautes et assez stable seront à disposition du public. »

À noter que le 20e meeting international d'aéromodélisme se déroulera le 7 septembre prochain à Cernay, et coïncidera avec le 40e anniversaire de la création du club cernéen. Les pilotes, français, allemands ou encore suisses sont invités.

Arnaud Vry



François Litzy, vice-président de l'association, avec l'un de ses nombreux appareils.



Apprendre à piloter un avion n'est pas chose aisée, loin s'en faut.

Votre spécialiste



## Journée d'initiation à l'aéromodélisme



Thierry Spitzberg et François Litty, s'appêtant à faire décoller l'avion de transition "Rallye". PHOTO DNA - N. HECHT

« Le but de cette journée est de faire découvrir à un public de non-initiés notre loisir, avec son installation, et de faire connaître le club », précise le président de l'aéro-club de l'Ochsenfeld Thierry Spitzberg.

Des sessions d'initiation au pilotage seront proposées sous la surveillance d'un instructeur avec des avions-écoles. En effet, ces derniers sont équipés d'un système de double commande moniteur/élève qui permet à tout moment à l'instructeur de reprendre le contrôle de l'avion en cas de situation difficile.

Grâce à cela et aux conseils prodigués, l'élève pourra ainsi progresser en toute sécurité. Trois avions et un planeur (avec double commande) seront à la disposition des visiteurs, ainsi qu'un avion de transition "Rallye" (envergure de 1,8 m) destiné à ceux qui veulent se perfectionner dans le pilotage. Cette animation gratuite est réservée aux jeunes à partir de 12 ans.

► Rendez-vous dimanche 15 mai, de 13 h 30 à 18 h, sur le terrain du club à Cernay (derrière l'usine Emerson, sortie Uffholtz RN 83). N.H.

# Initiation plaisante et instructive

L'Aéroclub de l'Ochsenfeld, présidé par Thierry Spitzberg, avait organisé hier une journée d'initiation au pilotage de modèles réduits d'avions sur son terrain situé derrière l'usine Emerson de Cernay.

**DES SESSIONS D'INITIATION AU PILOTAGE** (pour jeunes et adultes) étaient proposées sous la surveillance d'un instructeur et avec des avions-écoles. En effet, ces derniers sont équipés d'un système de double commande moniteur/élève qui permet à tout moment à l'instructeur de reprendre le contrôle de l'avion en cas de situation difficile. Grâce à cela et aux conseils prodigués, l'élève pouvait ainsi progresser en toute sécurité. Trois avions et un planeur



Thomas Cron, secrétaire de l'aéro-club, testant l'avion de transition "Rallye" PHOTO DNA - NH



A deux ans et demi, Robin s'intéresse déjà aux avions. PHOTO DNA - NORBERT HECHT

(avec double commande) étaient à la disposition du public, ainsi qu'un avion de transition "Rallye" (équipé d'un 10 cm<sup>3</sup> méthanol, 7 kg pour 1,85 m d'envergure) destiné à ceux qui voulaient se perfectionner sur un avion plus lourd. L'assistance était conquisée par la démonstration du Wipper (2,60 m de long, pe-

sant 20 kg, avec un réacteur de 16 kg de poussée, vitesse 270 km/h), télécommandé par Christian Kurtzemann. Prochains rendez-vous dimanche 26 juin pour la journée des doudous et dimanche 4 septembre lors le 21e Grand Meeting International d'Aéromodélisme. ■



Décollage vertical d'un canadiar ayant des ailes pivotantes. PHOTO DNA - NH



Passage à 270 km/h du Wipper (avec un réacteur de 16 kg de poussée) télécommandé par Christian Kurtzemann.



Matteo et Tom, encadrés par les instructeurs. PHOTO DNA - NH



BURNHAUPT-LE-BAS

# Des miss et du monde

Les festivités du Rachamarkt ont battu leur plein durant tout le week-end de la Pentecôte à Burnhaupt-le-Bas. Pas découragé par la météo automnale d'hier, un public nombreux a arpenté les allées de la foire aux râteaux, point d'orgue de la manifestation.

Cécile Fellmann

Hier matin, lundi de Pentecôte, jour de la traditionnelle foire aux râteaux dans les rues de Burnhaupt-le-Bas, le parapluie a pu rester fermé, même si le fond de l'air était un peu frais. Pas de quoi décourager les quelque 350 exposants, artisans et commerçants de la foire, ni les inconditionnels du Rachamarkt, ni le trio de miss 2016, fraîchement élu quelques heures plus tôt à l'occasion du bal et de la soirée d'élection de Miss Rachamarkt, organisés par l'ASBB (Association sportive de Burnhaupt-le-Bas).

**Neuf candidates**

Cette année, neuf candidates étaient en lice pour briger l'écharpe de miss. Et, c'est Tracy Ducroz, 21 ans, de Burnhaupt-le-Bas, qui a été élue Miss Rachamarkt 2016. L'élu-



Pas de Rachamarkt, sans râteaux à foire... Photo L'Alsace



Tracy Ducroz, de Burnhaupt-le-Bas, a été élue Miss Rachamarkt 2016. Ses dauphines sont Mélanie Guilbert (1<sup>re</sup> dauphine, à gauche) et Céline Ruehr (2<sup>e</sup> dauphine). Photos L'Alsace/C.F.

dante en licence d'histoire participait pour la première fois à une élection de ce type. Sa 1<sup>re</sup> dauphine est Mélanie Guilbert, 21 ans également. La jeune femme, originaire de Meyenheim, est étudiante en licence de marketing et vente. Enfin, c'est Céline Ruehr, 2<sup>e</sup> dauphine, qui complète le trio. La lycéenne de 17 ans est en première scientifique et vient de Hochstatt.

Après 10 h, le trio de miss, accompagné des élus, du président de l'ASBB, de la musique de Ballersdorf et des majorettes de Burnhaupt et environs, a arpenté les allées de la foire aux râteaux, dans lesquelles il

y avait du monde malgré un ciel couvert et menaçant jusqu'en fin de matinée, où quelques rayons de soleil ont fini par percer.

En se faufilant entre les stands du Rachamarkt, on trouve de tout : des habits, de l'alimentation, de l'artisanat, des gadgets, etc. Et puis, vers la chapelle Saint-Wendelin, là où la foire a son cachet d'antan, celui de foire paysanne perpétuée depuis plus de cinq siècles, l'horticulteur côtoie le maraîcher, le vannier et le vendeur de volaille. C'est là qu'Antoine, « 3 ans... et demi », insiste le jeune garçon, est en train de choisir, avec son papa, « deux poules

pour mettre avec le coq que j'ai déjà à la maison »...

Et bien sûr, pas de Rachamarkt sans les fameux râteaux qui donnent leur nom à la manifestation. En se rapprochant du stand installé près de la mairie où plusieurs râteaux traditionnels sont exposés, on tombe sur René, de Senheim, venu exprès pour en acheter deux en remplacement de celui qu'il a cassé. Des râteaux que René utilise à l'année pour tous types de ratissage « aussi bien du gazon, que des feuilles, etc. ». Un usage « détourné » de la fonction première de l'objet. Mais pas de quoi en faire du foire.



Antoine et venu exprès de Soppe-le-Bas avec son papa pour acheter des poules. Photo L'Alsace



Malgré une météo maussade, il y avait du monde dans les allées de la foire aux râteaux, hier matin. Photo L'Alsace

CERNAY

## Aéromodélisme : piloter un avion ne s'improvise pas

Dimanche, il faisait un temps idéal pour faire voler un avion. L'aéro-club de l'Ochsenfeld de Cernay a initié des curieux au pilotage des modèles réduits. À cette occasion, trois avions-écoles équipés en double commande étaient à la disposition des visiteurs.

Arnaud Viry

Dimanche après-midi, le ciel ensoleillé ne pouvait pas mieux tomber pour permettre au club d'aéromodélisme de Cernay de faire évoluer ses avions modèles réduits et accueillir du monde sur le terrain de l'Ochsenfeld derrière l'usine Emerson à la sortie d'Uffholtz. La mission des membres de l'aéro-club était de faire découvrir l'aéromodélisme à des jeunes avides de voltige et de vitesse.

Tout comme il n'est pas inné de savoir rouler à vélo, piloter un avion modèle réduit impose une période d'apprentissage. Pour cela, les leçons de pilotage se sont effectuées en direct sur le terrain avec du matériel en double commande. Après une durée d'information et une peti-



L'idée de cette journée d'initiation est de permettre ainsi à des enfants ou des adultes de faire voler en toute sécurité des avions-écoles. Photos L'Alsace/A.V.

te formation, l'autonomie en pilotage était presque acquise pour certains. Le nouvel aéromodéliste

était en mesure de faire évoluer seul un modèle simple. Puis plus tard, avec l'expérience et le conseil des

moniteurs, il pourra aborder d'autres domaines de vol comme la voltige.

« Cette journée était encore un succès. Vingt-cinq personnes ont pu s'initier, pendant que d'autres se renseignaient pour devenir membre de l'aéro-club. Nous avons pu recruter trois nouvelles personnes », explique Thierry Spitzberg, président de l'aéro-club de l'Ochsenfeld de Cernay. En fin d'après-midi, certains parents ont aussi pu prendre les commandes pour faire voler un modèle. « L'aéro-club organise ce genre d'animations régulièrement, mais piloter un avion modèle réduit ne s'improvise pas », explique François Litty, vice-président.

**SURFER** Retrouvez le diaporama sur notre site internet [www.lalsace.fr](http://www.lalsace.fr)



QUILLES

## Classement intermédiaire du concours de quilles

Voici le classement intermédiaire du concours de quilles intersociétés qui a eu lieu à Cernay.

La remise des prix aura lieu le dimanche 22 mai à 17 h à la piste de quilles de Cernay.

**Équipes hommes :** Cristal 290 points ; Pelle et Pétanque club Cernay 288 points ; les Bras cassés 269 points ; Helukabel 260 points ; Fac 254 points ; Gym Watt 253 points.

**Équipes dames :** Drôles de dames 227 points ; Croix-Rouge 196 points ; Donneurs de sang 195 points.



Les prix seront remis dimanche à Cernay. Archives L'Alsace/Vincent Voegtlin

**LES OFFRES EXCLUSIVES**

CIRCUITS - SÉJOURS - CROISIÈRES

**SÉJOURS -50%** pour le 2<sup>nd</sup> passager

**CIRCUITS -200€** à partir de

**Californie L'Ouest Américain -150€** CIRCUIT - 14 JOURS

Pour les départs du 19/08 et 04/11/16

Transfert compris

Pour tous nos circuits, nous venons vous chercher à votre domicile.

**Salaün Holidays**  
Rencontrer le monde

[www.salaun-holidays.com](http://www.salaun-holidays.com)



# JOURNEE DES DOUDOUS



CERNAY Aéroclub de l'Ochsenfeld

# Embarquement pour Doudouland !

Dimanche prochain de 14 h à 18 h le club d'aéromodélisme invite les doudous à bord de la compagnie Air-Peluche qui a spécialement affrété des avions à destination de Doudouland.



Les doudous de Timeo et Kesia ont embarqué pour un vol d'essai sur Air Peluche en présence de François Litty, vice-président de l'aéroclub. PHOTO DNA

**M**ais au préalable il ne faudra pas oublier de s'enregistrer au guichet de la compagnie pour obtenir la précieuse carte d'embarquement.

Ce premier vol Cernay-Doudouland sera immortalisé par une photo qui sera jointe à

l'attestation de vol remise à chaque enfant.

## Baptêmes de l'air

Le baptême de l'air est gratuit pour les doudous des enfants

de 3 à 10 ans accompagnés par leurs parents. Petits et grands pourront également suivre des présentations d'avions en vol et apprécier le superbe terrain d'évolution du club.

Rendez-vous dimanche 18 octobre, de 14 h à 18 h, sur le terrain de l'Aéroclub de l'Ochsenfeld à Cernay.

► Pré-inscription possible sur le site internet du club : [www.aero-ochsenfeld.fr](http://www.aero-ochsenfeld.fr) ; accès : voie rapide D83, sortie Uffholtz, derrière l'usine Emerson.

@ Contact : François Litty  
06 73 20 18 72 mails : [flitty@orange.fr](mailto:flitty@orange.fr)

F. R.



# 01 | trouver nos de demain »

roulée hier à la Mab à Soultz. Plusieurs personnes sont recrutées.



le du recrutement au sein du réseau APA. Dans ce domaine de l'aide à la  
Photos L'Alsace/Élise Guilloteau

nt besoin d'aide pour les tâches  
otidiennes, que ce soit le ménage,  
repassage, le jardinage ou encore  
1 garde d'enfants. » Pour Régine  
ilhelm et sa collègue, cette jour-  
ée est l'occasion de « rencontrer  
os collaborateurs de demain ».   
uand un candidat lui dépose son  
V, elle prend le temps de regarder  
vec lui son parcours, sa formation,  
es stages, son expérience... « Nous  
gardons si ça peut correspondre à  
ne offre chez nous. Et s'il n'y a pas  
e poste immédiatement disponi-  
le, je garde les CV car, dans notre  
ilieu, ça bouge très vite. Il me faut  
ême un maximum de candidatu-  
es d'ici la fin de l'année. » Dans ce  
ontexte, les candidats qui ont le  
ermis de conduire ont une chance  
upplémentaire : « Nous pouvons  
ur proposer davantage de mis-  
ions. »

our décrocher un poste de conduc-  
eur chez LK Sodag à Guebwiller, le  
ermis est plutôt nécessaire, quoi-  
ue... « Actuellement, je cherche  
es jeunes pour remplacer des an-

ciens qui partent à la retraite », indi-  
que Philippe Martin, directeur du  
réseau. Il y a aussi bien des temps  
pleins que des temps partiels à pour-  
voir, en particulier dans le cadre des  
transports scolaires. « Nous som-  
mes même prêts à recruter de jeunes  
retraiter. » Trois postes au moins  
sont à pourvoir rapidement.

Et pour ceux qui n'auraient pas le  
permis transport en commun, rien  
n'est perdu : « Nous travaillons avec  
un organisme de formation, l'Aftral,  
qui fait passer des tests aux candi-  
dats. Si c'est concluant, nous pou-  
vons financer leur permis transport  
en commun ou le titre profession-  
nel. » L'an passé, lors de la première  
Journée de l'emploi et de la forma-  
tion à Soultz, Philippe Martin avait  
retenu un candidat.

**CONTACTER** Service recrutement de  
l'APA, Tél. 03.89.32.78.78 ou mail :  
cellulerecruitment@apa.asso.fr  
LK Sodag, Philippe Martin, Tél.  
03.89.76.91.61 ou mail :  
pmartin@lk.fr

## INSOLITE

### Les enfants vont faire voler leurs doudous

**Arnaud Viry**

L'après-midi du dimanche  
18 octobre sera exceptionnel  
sur le terrain de l'aéro-club de  
l'Ochsenfeld, à Cernay. Les  
enfants sont invités à offrir à  
leur doudou un baptême de  
l'air dans trois avions modèles  
réduits.

Les enfants de 3 à 10 ans vont  
pouvoir découvrir ainsi, en  
toute convivialité, avec leurs  
parents et grands-parents,  
l'activité de l'aéro-club. Pre-  
mier contact avec le milieu de  
l'aéromodélisme : les avions,  
les pilotes et une grande émo-  
tion lorsque leur doudou va  
décoller sous leurs yeux. Cette  
manifestation est entière-  
ment gratuite. L'organisation  
est assurée par les membres  
de l'aéro-club de l'Ochsenfeld,  
dont le premier objectif est  
d'assurer le plaisir et la sécu-  
rité des enfants.

#### Créer une école d'aéromodélisme

« Cette opération originale est  
une première et un coup d'es-  
sai ! Elle s'adresse aux en-  
fants attirés et intéressés par  
l'aéromodélisme en particu-  
lier. Nous voulons, par ce  
biais, lancer une future école,  
c'est un projet de création

pour les jeunes à partir de 9  
ans. On verra bien si cela  
accroche ! », commente Fran-  
çois Litty, vice-président de  
l'aéro-club de l'Ochsenfeld de  
Cernay.

Dès l'arrivée de l'enfant, une  
carte d'embarquement per-  
sonnalisée Air peluche-vol Cer-  
nay Doudouland (façon  
compagnie aérienne) est four-  
nie avant le vol du doudou et  
une attestation de vol est  
distribuée après.

Durant la journée, de 14 h à  
18 h, les vols sont prévus à  
l'aide des avions de voltige  
Yak 54 et Edge, ainsi qu'un  
remorqueur et peut-être mê-  
me un drone !

Le club profitera de cette occa-  
sion pour présenter quelques  
avions en vol.

Une pré-inscription est d'ores  
et déjà possible sur le site  
internet de l'aéro-club  
[www.aero-ochsenfeld.fr](http://www.aero-ochsenfeld.fr) à la  
rubrique « baptême du dou-  
dou ».

**Y ALLER** Dimanche 18 octobre  
de 14 h à 18 h, terrain de  
l'aéro-club de l'Ochsenfeld à  
Cernay. Accès : voie rapide  
RD83, sortie Uffholtz, puis à  
l'arrière de l'usine Emerson.



Késia, 9 ans, et Timéo, 7 ans de Rouffach, sont déjà inscrits au baptême de  
l'air de leurs doudous !

Photo L'Alsace/A.V.